

24. Sept. 1973

(Nr. 449) Dringliche Kleine Anfrage Müller-Luzern vom 18. September 1973 betreffend Aufruf für die Menschenrechte

Politisches Departement

Mündlich

Aufgrund der Beratung hat der Bundesrat

b e s c h l o s s e n :

Die Antwort auf die Dringliche Kleine Anfrage Müller-Luzern wird genehmigt (siehe Beilage).

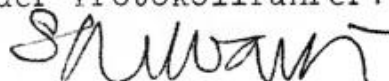
Mitteilung:

An den Nationalrat, durch die Bundeskanzlei.

Protokollauszug an:

- EPD 6 zur Kenntnis
- BK 5 (Hb, Br, Sa; 2 AS) Zum Vollzug

Für getreuen Auszug,
der Protokollführer:



Kleine Anfrage Müller-Luzern

vom 18. September 1973

Aufruf für die Menschenrechte

Zur Zeit wird in der UdSSR unmenschlicher Terror gegen kritische Oppositionelle, wie Sacharow und Sölschenizyn, ausgeübt.

Gleichzeitig finden in Chile schwere Gewaltakte statt, bei denen Menschen getötet werden.

Ist der Bundesrat bereit, in beiden Fällen einen Aufruf zur Wahrung der Menschenrechte zu erlassen? Sieht er eine Möglichkeit, Hilfe zu leisten?

Antwort des Bundesrates

Der Bundesrat wendet sich gegen jede Missachtung der Menschenrechte, ob es sich dabei um eine Beeinträchtigung der Freiheit des Geistes oder um eine unrechtmässige Bedrohung von Menschenleben handle.

Er ist entschlossen, an der traditionellen Bereitschaft unseres Landes festzuhalten, Verfolgten und Bedrohten aus aller Welt Zuflucht zu gewähren.

Zudem beteiligt er sich an allen auf internationaler Ebene unternommenen Bemühungen, welche darauf abzielen, die Respektierung der Menschenrechte, vor allem das Recht der freien Meinungsäusserung, zu gewährleisten.

24.9.1973

(XXXIX - 9) - 449

CONSEIL NATIONAL

Petite question urgente Müller-Lucerne
du 18 septembre 1973

Appel en faveur des droits de l'homme

Une terreur inhumaine s'exerce actuellement en URSS contre les opposants qui se permettent des critiques, tels que Sakharov et Soljenitsyne.

Au même moment, des actes de violence, entraînant des morts, se produisent au Chili.

Le Conseil fédéral est-il disposé, dans les deux cas, à lancer un appel en faveur de la sauvegarde des droits de l'homme? Voit-il la possibilité de prêter une aide en l'occurrence?

Réponse du Conseil fédéral

Le Conseil fédéral s'élève contre toute atteinte aux droits de l'homme, qu'il s'agisse d'entraves à la liberté de lesprit ou de menaces illégitimes à l'encontre de la vie humaine.

Il est décidé à maintenir l'hospitalité traditionnelle de notre pays et à donner refuge aux personnes persécutées et menacées venant de nimporte quel pays.

De même, le Conseil fédéral s'associe à tous les efforts entrepris sur le plan international en vue d'assurer le respect des droits de l'homme et notamment de la liberté d'expression.

24.9.1973

(XXXIX - 9) - 449